

8. Közvetlen hatállyal rendelkezik-e a 2006/112/EK irányelv 314. cikkének a)–d) pontja, valamint 320. cikke (1) bekezdésének első albekezdése és 320. cikkének (2) bekezdése, és a nemzeti bíróság arra a jelen ügghöz hasonló esetben közvetlenül hivatkozhat-e?

(<sup>1</sup>) A közös hozzáadottértékadó-rendszerről szóló, 2006. november 28-i 2006/112/EK tanácsi irányelv (HL L 347, 1. o.)

**A Törvényszék (negyedik tanács) T-516/08. sz., Heinz Helmuth Eriksen kontra Európai Bizottság ügyben 2010. március 24-én hozott végzése ellen Heinz Helmuth Eriksen által 2010. április 30-án benyújtott fellebbezés**

(C-205/10. P. sz. ügy)

(2010/C 195/10)

Az eljárás nyelve: angol

## Felek

Fellebbező: Heinz Helmuth Eriksen (képviselő: I. Anderson ügyvéd)

Másik fél az eljárásban: Európai Bizottság

## A fellebbező kérelmei

A fellebbező azt kéri, hogy a Bíróság

— helyezze teljes egészében hatályon kívül a Törvényszék 2010. március 24-i végzését, amely — mint nyilvánvalóan elfogadhatatlant — elutasította a fellebbező keresetét, és kötelezte a költségek viselésére.

— Adjon helyt a fellebbező fellebbezésének, és kötelezze a Bizottságot, hogy az alábbi összegeket fizesse a fellebbező részére:

a) kötelezze a Bizottságot, hogy fizessen meg a felperes részére 800 000 eurót vagy más olyan összeget, amelyet a Bíróság igazságosnak és méltányosnak ítél a súlyos egészségkárosodása folytán a múltban, a jelenben és a jövőben elszenvedett fájdalomért, szenvedésért és életminőség-csökkenésért, amely annak eredménye, hogy a Bizottság a thulei különleges beavatkozási csapatok esetében önkényesen és jogtalanul elmulasztotta kikényszeríteni a 96/26 irányelvnek (<sup>1</sup>) a sugárzással kapcsolatos betegségek megelőző jellegű orvosi nyomonkövetésére vonatkozó rendelkezéseinek végrehajtását;

b) kötelezze a Bizottságot, hogy fizesse meg a felperes, illetve az orvosi kezelést végző intézmények vagy segítők részére a fenti a) pontban említett egészségkárosodás enyhítését, illetve kezelését szolgáló azon gyógyszerek és orvosi kezelések jövőbeni költségét, amelyek

tagállamának társadalombiztosítási rendszere révén számára nem elérhető;

c) kötelezze a Bizottságot a fellebbezőnél a Törvényszék előtti eljárásban és a jelen eljárásban felmerült ésszerű jogi költségek viselésére és költségei megtérítésére.

## Jogalapok és fontosabb érvek

1. A Törvényszék tévedett, amikor a fellebbező szerződésen kívüli felelősségen alapuló keresetét — mint elfogadhatatlant — elutasította, mivel mind kérelmei jellegét, mind annak jogalapjait elferdítette. Ezen elferdítés eredményeképpen a Törvényszék elmulasztotta megállapítani a jogellenességet a Bizottság által a mulasztása megalapozására felhozott önkényes és család kifogások összefüggésében, amely mulasztás megfosztotta a tartalmától a nukleáris energia katonai felhasználásával okozott radiológiai balesetek esetében a munkavállalók és a lakosság védelmére vonatkozó egységes egészségügyi biztonsági szabványokat.

2. A tagállamok közös jogelvei alkalmazásának elmulasztása. A Törvényszék elmulasztotta megállapítani annak jogellenességét, hogy — a magánszemélyeknek okozott kárért való közigazgatási felelősségnek az Euratom-Szerződés 188. cikkében előírtaknak megfelelően történő meghatározására irányuló tagállami rendszerek közös jogelveire tekintettel — a Bizottság nem járt el körültekintően, gondosan és a gondos ügyintézésnek megfelelően.

3. A Bizottság egyéni versenyjogi mentességének nem megfelelő alkalmazása — Az egészségügyi szabványokkal kapcsolatos panasz elfogadására vonatkozó hatáskör. A Törvényszék tévedett annak megállapításakor is, hogy a Bizottságra a thulei radiológiai balesettel kapcsolatban az irányelv által előírt egészségügyi védelem alóli katonai kivétel alkalmazandó, figyelembe véve a Bizottságnak az uniós versenypolitika — jogellenes kereskedelmi megállapodások diszkrecionális mentesítése révén történő — alakításával kapcsolatos széles és egyedi mérlegelési jogkörét. Figyelmen kívül hagyta a Törvényszéknek az Európai Unió olyan más területein hozott elfogadó határozatait, ahol a Bizottság nem rendelkezik egyéni diszkrecionális jogkörrel, és ahol a Bizottság mulasztásának állítása nem teszi a kérelmet nyilvánvalóan elfogadhatatlanná.

A Törvényszék nem vette figyelembe azt a körülményt, hogy a Bizottság nem rendelkezik egyéni és korlátlan mérlegelési hatáskörrel az egységes egészségügyi biztonsági szabványok végrehajtására, mivel az Euratom-Szerződés szűken határozza meg mentesítési hatáskörét és különösen rendelkezik olyan mechanizmusokról, amelyek révén magánszemélyek panaszt tehetnek az olyan területeken elkövetett közigazgatási mulasztásai ellen, ahol védelem illeti meg őket.

4. Annak megítélésének elmulasztása, hogy a Bizottság eljárásának megtagadása megsértette-e az Euratom-Szerződésnek a munkavállalók és a lakosság egészségének védelmére irányuló célját

A Bíróság szintén tévedett, amikor elmulasztotta megvizsgálni, hogy a Bizottság eljárásának megtagadása megsértette-e az Euratom-Szerződés arra irányuló céljait, hogy a munkavállalóknak és a lakosságnak az ionizáló sugárzás hosszú távú hatásaival szemben történő védelme érdekében egységes egészségügyi biztonsági szabványokat állítson fel, és biztosítsa azok végrehajtását. A Törvényszék így módon nem vette figyelembe a Bizottságnak az Euratom-Szerződésből következő azon kötelező feladatát, hogy biztosítsa a Szerződés rendelkezéseinek megfelelő alkalmazását, az abban foglalt elővigyázatosság elvét is beleértve.

(<sup>1</sup>) A munkavállalók és a lakosság egészségének az ionizáló sugárzásból származó veszélyekkel szembeni védelmét szolgáló alapvető biztonsági előírások megállapításáról szóló, 1996. május 13-i 96/29/Euratom tanácsi irányelv (HL L 159. o., magyar nyelvű kiadás: 5. fejezet, 2. kötet, 291. o.).

**A Hajdú-Bihar Megyei Bíróság (Magyar Köztársaság) által 2010. május 3-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Urbán Márton kontra Vám- és Pénzügyőrség Észak-alföldi Regionális Parancsnoksága**

(C-210/10. sz. ügy)

(2010/C 195/11)

Az eljárás nyelve: magyar

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Hajdú-Bihar Megyei Bíróság

**Az alapeljárás felei**

Felperes: Urbán Márton

Alperes: Vám- és Pénzügyőrség Észak-alföldi Regionális Parancsnoksága

**Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések**

1. A közúti szállításra vonatkozó egyes szociális jogszabályok összehangolásáról, a 3821/85/EGK (<sup>1</sup>), és a 2135/98. EK Tanácsi rendelet módosításáról, valamint a 3820/85/EGK Tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, az Európai Parlament és a Tanács 561/2006/EK (<sup>2</sup>) rendelete 19.cikk (1) és 19. cikk (4) bekezdésében foglalt arányosság követelményének megfelel-e az olyan szankciórendszer, mely a menetíró készülék adatrögzítő lapja használatára

vonatkozó, a 3821/85/EGK Tanácsi Rendelet 13-16. cikkében rögzített valamennyi előírás megsértése esetére azonos összegű, 100 000.-Ft összegű bírság kiszabását írja elő kötelező erővel?

2. Megfelel-e az arányosság követelményének az a szankciórendszer, amely az elkövetett jogsértés súlyához képest nem differenciál a bírság összegszerűségében?
3. Megfelel-e az arányosság követelményének az a szankciórendszer, amely a jogsértők vonatkozásában semmilyen kimentési lehetőséget nem enged?
4. Megfelel-e az arányosság követelményének az a szankciórendszer, amely az elkövetők személyi körülményei között nem tesz különbséget?

(<sup>1</sup>) A Tanács 3821/85/EGK rendelete (1985. december 20.) a közúti közlekedésben használt menetíró készülékekről; HL L 370., 8. o., magyar nyelvű kiadás 7. fejezet, 1. kötet, 227. o.

(<sup>2</sup>) Az Európai Parlament és a Tanács 561/2006/EK rendelete (2006. március 15.) a közúti szállításra vonatkozó egyes szociális jogszabályok összehangolásáról, a 3821/85/EGK és a 2135/98/EK tanácsi rendelet módosításáról, valamint a 3820/85/EGK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről (EGT vonatkozású szöveg) — Nyilatkozat; HL L 102., 1. o.

**A Lietuvos Aukščiausiasis Teismas (Litvánia) által 2010. május 4-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — F-Tex SIA kontra Jadecloud-Vilma UAB**

(C-213/10. sz. ügy)

(2010/C 195/12)

Az eljárás nyelve: litván

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Lietuvos Aukščiausiasis Teismas

**Az alapeljárás felei**

Felperes: F-Tex SIA.

Alperes: Jadecloud-Vilma UAB

**Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések**

1. A Bíróság Gourdain-ügyben hozott ítéletére és Seagon-ügyben hozott ítéletére tekintettel úgy kell-e értelmezni az 1346/2000 rendelet (<sup>1</sup>) 3. cikkének (1) bekezdését és a 44/2001 rendelet (<sup>2</sup>) 1. cikke (2) bekezdésének b) pontját, hogy: